

Distr.: General  
20 December 2001  
Arabic  
Original: Spanish

# المجلس الاقتصادي والاجتماعي



اللجنة الإحصائية

الدورة الثالثة والثلاثون

٥-٨ آذار/مارس ٢٠٠٢

البند ٧ (د) من جدول الأعمال المؤقت\*

الأنشطة غير المصنفة حسب المجال: تحديد وقياس  
التجارة الإلكترونية

## وضع إحصاءات متعلقة بالتجارة الإلكترونية

مذكرة من الأمين العام

إضافة

رقم ٥٢٧ الصادر في عام ١٩٩٩ (قانون التجارة الإلكترونية) يحدد وينظم الاطلاع على الرسائل المتعلقة بالبيانات، والتجارة الإلكترونية، والتوقيعات الرقمية واستخدامها، وينص، من جملة أمور، على إقامة هيئات للتصديق.

٣ - ومن جهة أخرى، وضعت حكومة كولومبيا "برنامج عمل من أجل تعزيز إمكانيات الاتصال بشبكة الإنترنت، وتحقيق طفرة في هذا المجال" تشرف عليه رئاسة الجمهورية مباشرة، ويمثل أحد الأهداف التي تتضمنها الخطة الإنمائية الوطنية للفترة ١٩٩٨-٢٠٠٢ المعنونة "تحقيق التغيير من أجل بناء السلام" في مجال الاتصالات السلكية واللاسلكية.

## قياس التجارة الإلكترونية في كولومبيا من طرف المكتب الوطني الكولومبي للإحصاءات

الجواب ذات الصلة

١ - ترى اللجنة الكولومبية لتنظيم الاتصالات السلكية واللاسلكية أن التجارة الإلكترونية في كولومبيا نمت من مستوى الصفر الذي كانت عليه في عام ١٩٧٧ إلى ما قيمته ٣٠ مليون دولار في عام ١٩٩٩، وستواصل نموها إلى حوالي ٣٧٠ مليون دولار في عام ٢٠٠٣.

٢ - ويعد الجانب القانوني أحد أهم المجالات التي أحرزت فيها التجارة الإلكترونية تقدماً هاماً في كولومبيا. فالقانون

\* E/CN.3/2002/1

المضامين المصممة محليا في تكنولوجيا الإنترنت؛ ووجود حوافز لتطوير صناعات جديدة في تكنولوجيا المعلومات، وزيادة انتشار المدفوعات الإلكترونية بفضل جهود القطاع المالي والحكومة، والتطورات التكنولوجية التي يمكن أن تعزز الحصول، على نطاق أوسع، على فوائد التجارة الإلكترونية فيما بين الشركات، وبين الشركات والمستهلكين، وبين الحكومة والمواطنين.

### الهدف من عملية القياس

٨ - ستتطرق عمليات القياس بصورة رئيسية لعنصرين هما: مدى استفادة الشركات الصناعية (الكبرى والمتوسطة والصغرى)، والتجارية (شركات الجملة والتجزئة)، وشركات الخدمات، من التجارة الإلكترونية واتجاهات استخدامها في تلك الشركات.

٩ - ولدى وضع هذا المشروع، ستُقيّم المسائل التالية وستطرح أسئلة بشأنها: المعاملات التجارية الجديدة القائمة على هذه الشبكات الرقمية مثل: التبادل الإلكتروني للبيانات، والتحويل الإلكتروني للأموال، وتسويق المنتجات لدى الزبون النهائي، وتسويق المنتجات لدى الشركات، والمدفوعات "الإلكترونية"، والتجهيز الإلكتروني للطلبات وعمليات الشحن، ووجود منافذ أو مواقع على الإنترنت.

### المنهجية

١٠ - تشمل المنهجية التي سيستخدمها المكتب الوطني الكولومي لإحصاءات في هذه الدراسة المتعلقة بقياس تكنولوجيا المعلومات والاتصالات، بما فيها قياس التجارة الإلكترونية، دراسة مجتمع إحصائي يكون على مستوى تعداد السكان ومن عينات احتمالية متممة إلى القطاعات التالية: الدولة (جميع فروع السلطة والكيانات الإقليمية)،

٤ - وهذا البرنامج يسعى إلى تعميم استخدام تكنولوجيا المعلومات وزيادة القدرة التنافسية للقطاع الإنتاجي تبعا لذلك، وتحديث المؤسسات العامة والحكومية، وتعميم الوصول إلى المعلومات.

٥ - وأبرم المكتب الوطني الكولومي للإحصاءات اتفاقا مع البرنامج الآنف الذكر ويقوم حاليا بوضع دراسة استقصائية "لقياس تكنولوجيا المعلومات والاتصالات"، بما في ذلك قياس التجارة الإلكترونية.

### الافتراضات الأساسية لإجراء عملية القياس

٦ - يُعتمد وضع دراسات لقياس التجارة الإلكترونية، من حيث الاستخدام والتغطية والاستفادة، في قطاعي التجارة "فيما بين الشركات" و "بين الشركات والمستهلكين" وذلك كجزء جوهري من نموذج قياس تكنولوجيا المعلومات والاتصالات.

٧ - ويقابل افتراضات النموذج المذكور توافر الشروط التالية، فيما يتعلق بالتجارة الإلكترونية:

- وجود إمكانيات أكبر لمزاولة التجارة الإلكترونية وبلوغها درجة أكبر من التطور، لا سيما في قطاع التجارة فيما بين الشركات، مع تحقيق ذلك التطور بفضل نمو تجارة السلع والخدمات على الصعيد الدولي.
- أن تكون المنصات التكنولوجية المصممة على أساس شبكات رقمية مفتوحة، مثل الإنترنت، قد يسرت التنمية العملية للتجارة الدولية في السلع والخدمات برقمنة المعاملات.
- أخذ التجارة الإلكترونية بالبلد منحى إيجابيا بفضل زيادة فرص وصول طائفة من السكان على العموم إلى تكنولوجيا المعلومات؛ وحصول تطور كبير في

الاستخدام الحر  
البريد الإلكتروني  
التبادل الإلكتروني للبيانات  
التحويل الإلكتروني للأموال  
القدرة التفاعلية (إمكانية الاطلاع على مواد  
إلكترونية)

التشغيل الآلي لقطاع الإنتاج  
التشغيل الآلي للعمليات  
شراء السلع والخدمات  
بيع السلع والخدمات  
الدعاية والتسويق

خدمات أخرى: (الرجاء تحديدها)

١٥ - وفي قطاع التجارة والخدمات، يتعلق أحد أوجه  
التقييم بالسؤال التالي:

**ما هي الخدمات التي يقدمها هذا الموقع على الإنترنت؟**

(يمكن وضع علامة أمام أكثر من خيار واحد)

تسويق المنتجات لدى الزبائن  
تسويق المنتجات لدى شركات أخرى  
المدفوعات الإلكترونية

التجهيز الإلكتروني للتطبيقات وعمليات الشحن

القدرة على تقديم معاملات مأمونة

خدمات أخرى: (الرجاء تحديدها)

١٦ - ومن جهة أخرى، فرغ المكتب من إعداد ثلاث  
دراسات اقتصادية لقياس تطور وهيكل التجارة الإلكترونية

والشركات الصناعية والتجارية وشركات الخدمات (بما فيها  
الشركات المتخصصة في تكنولوجيا المعلومات)، والتعليم  
(الأساسي، والثانوي، والعالى، وغير النظامي)، والجمع على  
العموم.

١١ - وسيلغ مجموع المصادر التي ستستقى منها معلومات  
بواسطة دراسات استقصائية تجرى لدى الجهات المناسبة  
أكثر من ٢٠٠ ٠٠٠ مصدر، سيتوخى فيها تمثيل كافة أنحاء  
البلد. وبخصوص استقاء المعلومات من المصادر، قام المكتب،  
في إطار سعيه إلى التحسين المطرد للنوعية وكفالتها، وبمناسبة  
إجراء هذه الدراسات الاستقصائية، بابتكار طريقة بديلة  
لجمع النتائج وتجهيزها ونشرها عن طريق موقع على  
الإنترنت على العنوان الإلكتروني التالي: [www.dane.gov.co](http://www.dane.gov.co).

١٢ - كما ستكون نتائج عمليات القياس تلك قائمة على  
مؤشرات متعلقة بتكنولوجيا المعلومات والاتصالات، يمكن  
مناظرتها على الصعيد الدولي، وهي: الكثافة، ومستوى  
التغلغل، والكفاءة، والتنوعية، والابتكار، والتطوير. وتشكل  
عمليات قياس التجارة الإلكترونية جزءاً لا يتجزأ من  
عمليات قياس تكنولوجيا المعلومات والاتصالات.

١٣ - وفي إطار هذا النموذج، من المهم إبراز قياس التجارة  
الإلكترونية من حيث مؤشرات كثافة الاستخدام، وحجم  
المعاملات، ومجالات التخصص، من جملة أمور، وهي  
المؤشرات التي يمكن الحصول عليها عرضاً من خلال عمليات  
القياس التي يضمها هذا النموذج.

١٤ - وفي أدوات القياس التي يجري تطبيقها، تطرح أسئلة  
على المصادر المذكورة، كما هو الحال بالنسبة للقطاع  
الصناعي فيما يلي، بشأن الجوانب التالية:

**ما هي خدمات الإنترنت التي تستخدمها الشركة؟**

(يمكن وضع علامة أمام أكثر من خيار واحد)

في أنشطة أخرى بكولومبيا، هي: الدراسة الاستقصائية السنوية بشأن التجارة، والدراسة الشهرية بخصوص تجارة التجزئة، والدراسة الاستقصائية بشأن المخازن والمتاجر الكبرى المتخصصة في تجارة التجزئة وتجارة العربات الجديدة. وستكمل هذه الدراسات على المدى القصير قياس التجارة الإلكترونية.

---